D

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen!

SICHERHEIT
• Achten Sie darauf, daß die Netzspannung der Steckdose der für das Gerät erforderlichen Spannung entspricht. Ein falscher Anschluß des Geräts kann zu irreparable Schäden führen und erlischt die Garantie sofortig.
• Verwenden Sie das Gerät nicht und suchen Sie eine Servicestelle auf, wenn es zu Bruch gekommen ist.
- wenn es nicht normal funktioniert
• Verwenden Sie Ihr Gerät niemals mit nassen Händen oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen,Waschbecken oder anderen Behältern.
• Wenn Sie Ihren Haartrockner im Badezimmer verwenden, stellen Sie es bitte nach Gebrauch wegbringen. Um Stecker aus der Steckdose zu ziehen, dann die Nähe von Wasser kann selbst dann eine Gefahr darstellen, wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
• Im folgenden Situationen ist das Gerät auszuschalten (Stecker aus der Dose ziehen):
- Vor jeder Reinigung oder Wartung
- Im Falle einer Betriebsstörung
Wenn Sie kauft für nur kurze Zeit weggehen.
• Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
• Ist das Stromkabel beschädigt, muß es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit durch ein Neues ersetzt werden.
• Ihr Gerät kann nur mit Spezialwerkzeug repariert werden.)
• Das Gerät ist mit einem Thermo-Sicherheitsschalter ausgestattet Bei Überhitzung (z. B. durch Verschmutzung des Gitters am Rücken des Geräts) schaltet es sich automatisch aus. Rufen Sie in diesem Fall den Kundendienst an!

GARANTIE
Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, und nicht im professionellen Einsatz zu verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie.

UMWELT SCHUTZ
Sie Gerät am Ende der Lebensdauer an der entsprechenden Entsorgungsstelle deponieren.

E

Antes de cualquier utilización, lea las instrucciones de seguridad.

SEGURIDAD
• Compruebe que el voltaje de su instalación eléctrica coincide con el indicado en el aparato. Una conexión incorrecta podría causar daños irreversibles no cubiertos por la garantía.
• No utilice el aparato y acuda a un Servicio Técnico si :
- El aparato se ha caído al suelo.
- El aparato no funciona correctamente
• Nunca utilice su aparato con las manos mojadas o cerca de la bañera, lavabos o de otros recipientes que contengan agua.
• Cuando se utilice el aparato en el cuarto de baño, desconéctelo después de usarlo ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa incluso cuando el secador de pelo está apagado.
• El aparato debe estar desconectado :
- antes de la limpieza y el mantenimiento
- en caso de anomalía de funcionamiento
• Se recomienda instalar un disyuntor diferencial de utilizarlo
si está ausente, incluso algunos instantes.
• Para asegurar un protección adicional, le recomendamos que instale un circuito diferencial con un diferencial de no más 30 mA. Consulte con su instalador.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posterior o una persona de cualificación similar, a fin de evitar un peligro.
• Este aparato sólo puede ser reparado con herramientas especiales.
• El aparato está equipado de un sistema de seguridad térmica.
En caso de recalentamiento (por ejemplo, si la rejilla posterior está sucia), el aparato se apaga automáticamente: contacte con el SPV

GARANTÍA
Este aparato ha sido diseñado sólo para uso doméstico. No le utilice para fines profesionales.
La garantía queda anulada en caso de uso incorrecto.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE
Al final de vida de su producto, usted deberá entregarlo a un centro de recolección de desechos especialmente previsto a este efecto (lugar donde se depositan los desechos).

Please read the safety instructions before use

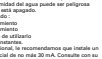
GB

SAFETY
• Ensure that the voltage of your electrical installation corresponds to that of your appliance. Incorrect connection may cause irreversible damage which will not be covered by the guarantee.
• Don't use your appliance and contact a service Centre if:
- your appliance is dropped
- if it doesn't work normally
• Never use the dryer with wet hands or near water in a bath, washbasin or any other recipient.
• If you use the dryer in the bathroom, disconnect after use since water can present a danger even when the hair dryer is not being used.
• The dryer must be disconnected:
- before cleaning and maintenance
- in the event of a malfunction
• As soon as you have finished using it
• If you have to leave it unattended, even for a few moments.
• To ensure additional protection, we recommend that you have a differential residual circuit breaker installed, with an operating difference current not exceeding 30 mA. Consult your installer.
• If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or a person with similar qualifications to avoid any danger.
• Your appliance can only be repaired using special tools.
• The dryer is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.

GUARANTEE
This appliance has been designed for a domestic use only. It can not be used in any professional application.The guarantee becomes null and void in case of incorrect use.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT
At the end of the life of your product, it should go to a specifically adapted waste recycling centre.

WIRING INSTRUCTIONS - FOR U.K. ONLY. SAFETY NOTES - FOR REMOVABLE OR WALLED PLUG
The mains lead of this appliance may be already fitted with a BS 1363 13 A plug. Should the fuse need to be replaced, a 13 A ASTA approved BS 1363 fuse must be used.
If your socket outlet is not suitable for the plug, then the plug must be removed (cut off if non-rewirable) and a suitable plug fitted in accordance with the following instructions. The fuse wire from the power supply cord, as such a plug is hazardous if inserted in a live 13 A socket outlet elsewhere in the house.
Always replace the fuse cover after fitting a fuse. The plug must NOT be used if the cover is omitted or lost until a replacement is obtained - make certain that only the correct fuse is used when a replacement is fitted.
The plugs with a moulded fuse cover (the fuse and appropriate cover can be seen on the connector in the base of the plug, or as directly by the embossed wording on the base of the plug.
If the detachable fuse cover is lost, a replacement may be purchased from an approved dealer. The correct cover will be identified by the same colour as that marked on the pin which may also be identified by the wording on the plug insulation.
U.K. ONLY - FITTING A PLUG
Important - the wires in the mains lead are coloured in accordance with the following codes: Blue, Neutral; Brown, live. Please read the instructions given below before connecting the cord to a plug. If in doubt, please consult a qualified electrician.
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows :
• the wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLUE.
• the wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured RED.
Neither core is to be connected to the earth terminal of a three pin plug.
This appliance requires a 13 Sate ASTA approved to BS 1362.



F

Prendre connaissance des consignes de sécurité avant toute utilisation

SÉCURITÉ
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Un mauvais branchement peut causer des dommages irreversibles, qui ne sont pas couverts par la garantie.
• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
- votre appareil est tombé
- s'il ne fonctionne pas normalement.
• N'utilisez jamais votre appareil avec les mains mouillées ou à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, lavabos ou autres récipients...
• Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
• L'appareil doit être débranché :
- avant le nettoyage et l'entretien.
- en cas d'anomalie de fonctionnement
- dès que vous avez terminé de l'utiliser
• si vous vous absentez de la pièce, même quelques instants.
• Pour assurer une protection supplémentaire, il est préconisé d'installer, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• Votre appareil ne peut être réparé qu'au moyen d'outils spéciaux.
• L'appareil est doté d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
En fin de vie de votre produit, vous devez le remettre dans un centre de valorisation des déchets spécialement prévu à cet effet (déchetterie).

P

Tomar conhecimento das instruções de segurança antes de qualquer utilização

SEGURANÇA
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica corresponde à do seu aparelho. Uma ligação incorrecta pode causar danos irreversíveis não abrangidos pela garantia.
• Não utilize o seu aparelho e contacte o Serviço de Assistência Técnica se:
- O seu aparelho cair
- Não funcionar normalmente
• Nunca utilizar o secador com as mãos molhadas ou próximo de banheiras, lavatórios ou qualquer outro recipiente com água.
• Sempre que utilizar o secador numa casa de banho, desligá-lo após a sua utilização, uma vez que a proximidade da água pode representar um perigo mesmo quando o secador está desligado.
• O aparelho deve estar desligado:
- antes da limpeza e da manutenção.
- em caso de anomalia de funcionamento
- após a sua utilização
- se tiver que se ausentar, ainda que por breves instantes.
• A fim de oferecer uma protecção adicional, aconselhamos a instalação no circuito eléctrico de alimentação da casa de banho de um diferencial de corrente residual (DR) de capacidade não superior a 30mA. Consulte um instalador.
• Se o fio de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim evitar qualquer perigo.
• O seu aparelho só poderá ser reparado por meio de ferramentas especiais disponíveis, unicamente, nos nossos centros de assistência.
• O aparelho está equipado de um sistema de segurança térmica. Em caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo à sujidade da grelha na parte de trás), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço Pós-Venda

GARANTIA
Este aparelho foi criado só para utilização doméstica. Não pode ser utilizado profissionalmente. A garantia perde toda e qualquer validade em caso de utilização incorrecta.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE
Quando o seu produto já não lhe for útil utilizável, deverá levá-lo para um centro de valorização de resíduos que existe especialmente com este objectivo (centro de reciclagem).

NL

Lees eerst zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften voor ieder gebruik

VEILIGHEID :
• Controleer of uw netspanning overeenkomt met die van uw apparaat. Een foutieve aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken waardoor de garantie onmiddellijk vervalt.
• Gebruik het apparaat niet en neem contact op met een erkend reparateur indien :
- het apparaat is gevallen
- het apparaat niet normaal functioneert.
• Gebruik nooit uw apparaat met natte handen of dichtbij water (bad, badkuip, wastafel, of andere recipiënten.
• Wanneer een haardroger in een badkamer wordt gebruikt, trekt den na gebruik de stekker uit de stopcontact, want in een nabijheid van water, kan dit ook voor een haardroger die buiten werking is, gevaarlijk zijn.
• Het apparaat moet worden uitgeschakeld :
- Voor het schoonmaken en het onderhoud.
- In geval van een defect bij het functioneren
• Zodra u klaar bent met het gebruik ervan
• Als u zich even verwijdert, zelf voor enkele momenten.
• Voor een nog veiligere werking, wij u aan het elektriciteitsnet van uw badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar voor een verschilstroom van niet meer dan 30 mA.
• Als het elektriciteitssnoer beschadigd, dan dient het door de fabrikant, een klantenservice, of een soortgelijke vakbekwame persoon te worden vervangen om eventueel gevaar te voorkomen.
• Uw apparaat mag alleen worden gerepareerd door speciaalhulp, waarvoor alleen erkende reparateurs beschikbaar zijn.
• Het apparaat is met een thermisch veiligheidssysteem uitgerust. In het geval van oververhitting (bijvoorbeeld wanneer aan het aanzuigen van vuil op rooster aan de achterkant), houdt het apparaat automatisch op met functioneren: neem contact op met Klantenservice dienst.

GARANZIA
Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor industriële doeleinden. De garantie vervalt indien het apparaat niet correct is gebruikt.

BESCHERMING VAN HET MILIEU
Aan het einde van de levensduur van uw product, moet u deze naar een speciaal voor dit doel bestemd afvalverwerkingscentrum voeren (vuilnisbelt).

I

Prima di qualsiasi uso prendere atto delle istruzioni di sicurezza

SICUREZZA
• Verificare che la tensione dell'installazione elettrica corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento può causare danni irreversibili, che non sono coperti dalla garanzia.
• Non usate il vostro apparecchio e contattate un centro di assistenza autorizzato se :
- il vostro apparecchio è caduto
- non funziona normalmente
• Mai utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate e vicino all'acqua contenuta nella vasca da bagno, lavandino o in altri recipienti.
• Se l'asciugacapelli è utilizzato in una stanza da bagno, togliere la spina dopo l'utilizzazione dato che la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche con l'asciugacapelli spento.
• Prima di ogni intervento, assicurarsi :
- prima della pulizia e della manutenzione.
- in caso d'anomalia di funzionamento.
- quando non lo si utilizza più.
- se si è assenti, anche solo per pochi istanti.
• Per assicurare una protezione complementare, si consiglia l'installazione, nel circuito elettrico che alimenta il stanza da bagno, di un dispositivo a corrente differenziale residuale di corrente differenziale di funzionamento assegnata che non superi 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere immediatamente essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita oppure da una persona di qualifica simile per evitare ogni pericolo.
• L'apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica.
In caso di surriscaldamento (dovuto, per esempio, alla ripresa della griglia posteriore), l'apparecchio si spegnerà automaticamente : contattarel Servizio Assistenza.

GARANZIA
Questo apparecchio è stato concepito solo per uso domestico : non può essere impiegato per usi professionali.
La garanzia non è più valida in caso di uso scorretto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
Al termine della durata di vita del prodotto, lo si deve portare in un centro di raccolta dei rifiuti specificatamente concepito a tale fine (centro raccolta rifiuti).

N

Vennligst les sikkerhetsinstruksene før bruk!

SIKKERHET
For din egen sikkerhet
• Kontroller at apparatet i din installasjon stemmer overens med den som er indikert på apparatet. Enhver feilaktig tilkobling kan forårsake uopprettbare skader som ikke dekkes av garantien.
• Bruk aldri apparatet med tydelige tegn feiler i nærheten av vann (badekar, vask, etc.).
• For å ikke risikere brann, elektrisk støt eller å installere et vannbeskyttelsesmerkning i stramtilfreskelsesnivået til badekommer der hver den tilførte vekselstrømmen er overlegen enn eller lik 30 mA. Be installatøren om råd.
• Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes ut av fabrikanten, hans service-avdeling eller en kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
• Ikke bruk apparatet og kontakt et Service Center hvis :
- apparatet har falt i gulvet
- hvis det ikke fungerer normalt
• Ikke bruk aldri apparatet med spesialverktøy som kun finnes hos godkjente service-sentre.
• Apparatet er utstyrt med termostkontroll. I tilfelle overoppheting eller apparatet slag av automatisk. Hvis dette skjer, trekk ut støtsleten og vent i 20 minutter.
• Trekk ut apparatets kontakt :
- før rengjøring
- hvis apparatet ikke fungerer ordentlig
- etter bruk
• hvis du må gå fra det, selv for et øyeblikk

GARANTI
Dette apparatet er laget kun for husholdningsbruk. Det skal ikke brukes i profesjonell sammenheng. Garantien gjelder ikke ved feil bruk, eller bruk i strid med denne bruksanvisningen.

BESKYTTELSE AV MILJØET
Når apparatet skal kastes, be levere det inn på et senter for spesialavfall (avfallsanlegg).

S

Läs noggrant igenom säkerhetsföreskrifterna innan användning.

SÄKERHETSANVISNINGAR
• Kontrollera att spänningen i elnätet motsvarar apparatens spänning. Fel i anslutningen kan leda till oåterkallelig skador som in täcks av garantin.
• Om sitter ur skicklen:
- Innan rengöring.
- Om den inte fungerar normalt.
- Direkt efter användning.
- Om du måste lämna rummet för en stund.
• Använd inte apparaten i närheten av badkar, tvättställ, dusch eller annan behållare som innehåller vatten (badkar, tvättställ, osv.)
• Som extra skydd rekommenderar vi att på nätdelen till badrummet installera en anordning med differential restström vars nominella styrka inte överstiger 30 mA. Rådfråga din installatör.
• Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, godkänd serviceverkstad eller av en person med liknande kvalifikationer, för att undvika olycksfallsrisk.
• Apparaten får endast reparerass med speciellverktyg som finns på serviceverkstäderna.
• Apparaten är utrustad med ett värmeskydd. Vid överhettning stängs apparaten av automatiskt. Koppla ur apparaten och vänta ca 20 minuter.

GARANTI
Denna apparat är konstruerad för hemmabruk. Intensiv användning av professionell natur kan leda till bolig förnämning som inte täcks av garantin.

MILJÖSKYDD
När produkten är utgiven ska den lämnas in på en återvinningsstation specifikt avsedd för detta ändamål (avfallsupplag).

SF

Ole hyvä ja lue turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä

TURVATOIMET
• Varmista, että verkkovirran käyttöjännite vastaa hiustenkuivaimen merkintöjä (jännitealue). Laitteen liitäminnen väärin verkkovirtaan saattaa aiheuttaa vakavia laitevaurioita, jotka takuu ei korvaa.
• Irrota laitteen pistokkoja pistorasiasta
- ennen puhdistusta
- ennen huoltotöitä toimintahäiriöitä
- heti käytön jälkeen
- jos laite jää valvomatta, edes hetkeksi
• Älä käytä laitetta kylvyssä tai jos yhteydä valtuuttamien huoltoliikkeiden jos: laitteesi on puhonnut
- jos se ei toimi normaalisesti
• Älä käytä kuivaista jouksevaan veden läheisyydessä (esim. kylpyammeen tai kylpeyspaikan viereen) ja kuivaa kätesi aina ennen kuivaimen käyttöä.
• Lisäturvallisuutteksi voidaan kytkyhuoneeseen tulevaan verkkovirtaan haluttaessa asentaa vikavirtasuoja, joka katsiaisa virran, jos vikavirta ylittää 30 mA:n. Kysy neuvoa asiantuntevalta sähköasentajalta.
• Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan tahon on vaihdettava, hävon vaaratilanteet.
• Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliikkeen työntekijä.
• Hiustenkuivaimessa on suojalaite ylikuumenemisen varalta. Jos laite ylikuumenee, se lakkaa automaattisesti toimimasta. Irrota tällöin laitteen pistotulppa pistorasiasta ja odota n.20 minuutia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

TAKUU
Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotikäyttöä varten. Sitä ei voida käyttää ammattimaisessa käytössä. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään väärin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU
Aikojen kierrätys. Tässä laitteessa on Ni-Cd-akut. Käytön jälkeen tain mukaan toimittaa käytetyt akut ongelmajätteiden keräyksessä kuluksen. Akkuja ei saa heittää talousjätteiden sekaan.

CZ

Před použitím si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
• Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče. Nesprávné připojení může způsobit nevratné poškození, na které se záruka nevztahuje.
• Nepoužívejte spotřebič a obraťte se na servisní středisko, pokud:
- spotřebič upadl
- nepracuje správně
• Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody, například v blízkosti vany, umyvadla nebo jiných nádob s vodou.
• Pokud používáte fén v koupelně, po použití jej odpojte ze sítě, protože i vypnutý fén může představovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
• Spotřebič musí být odpojen ze sítě:
- před čištěním a údržbou
- v případě poruchy
- okamžitě po jeho použití
- když se chcete vzdálit od místa, byť na několik minut.
• Pro zajištění dodatečné ochrany doporučujeme instalaci proudového chrániče s jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. Poraďte se s odborníkem.
• Je-li síťový přívod poškozen, musí jej nahradit výrobce, jeho servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
• Tento spotřebič smí opravovat pouze autorizovaný servis.
• Spotřebič je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (například ucpáním zadní mřížky) se spotřebič automaticky vypne. Kontaktujte servisní středisko.

ZÁRUKA
Tento spotřebič byl navržen pouze pro domácí použití. Není vhodný pro použití profesionálními osobami. Záruka se vztahuje pouze na správné používání.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Na konci životnosti spotřebiče je nutné jej odevzdat do sběrného střediska, kde je zabezpečeno recyklace odpadu (sběrné dvůr).

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO
• Upewnij się czy napięcie sieciowe w Twojej sieciowej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia. Niewłaściwe podłączenie może spowodować nieodwracalne uszkodzenia, na które gwarancja nie obejmuje.
• Nigdy nie używaj tej maszynki gdyż ani nie wiązać w pobliżu wody (wanna, umywalka, itp.).
• W celu dodatkowego zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym pomieszczenie łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się z elektrykiem.
• Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
• Naprawa tego urządzenia wymaga użycia specjalnych narzędzi dostępnych tylko w punktach serwisowych.
• Suszarka jest wyposażona w automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa. W przypadku przegrzania (np. zablokowania tylnej kratki) suszarka wyłącza się automatycznie. Skontaktuj się z serwisem.
• Nigdy nie zwijaj przewodu zasilającego dopóki wentylator nie przestanie się obracać.
• Urządzenie należy wyłączyć z sieci zasilającej:
- przed czyszczeniem
- w przypadku wystąpienia awarii podczas użytkowania
- natychmiast po zakończeniu użytkowania
- zanim opuścisz to miejsce nawet na krótko.

ŚRODOWISKO
Po zakończeniu jest przekazanie wyłącznie do użytku, domowego. Nie może być używane w celach profesjonalnych.
W wypadku rozwiązywania użytku, przenosi stąpi się recyklingu.

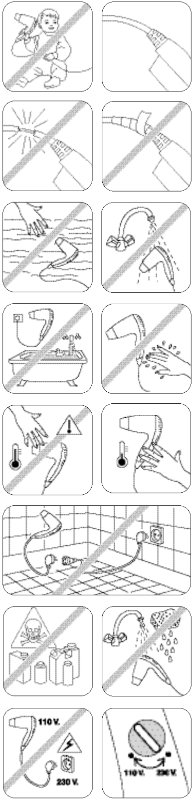
SK

Pred použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
• Skontrolujte, či prúdový zdroj zodpovedá napätiu uvedenému na štítku. Vždy overte. Pripojte prístroj k nesprávnemu napätiu môže spôsobiť nevratné poškodenie, na ktoré záruka sa nevzťahuje.
• Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti zdrojov vody (napríklad vane, umývadla, nádoby s obsahom vody).
• Ak sa používa fén v kúpeľni, po použití ho odpojte, pretože aj keď je vypnutý, môže predstavovať nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
• Prístroj musí byť odpojený:
- pred čistením a údržbou
- ak dôjde k poruche počas používania
- ihneď po ukončení používania
- keď ho chcete nechať bez dozoru, hoci len na krátky čas.
• Odporúčame inštalovať do kúpeľňového okruhu prúdový chránič s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Poraďte sa s odborníkom.
• Ak je sieťový prívodný kábel poškodený, nechajte ho vymeniť výrobcom, jeho servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
• Tento prístroj môže opravovať iba autorizovaný servis.
• Prístroj je vybavený tepelnou poistkou. V prípade prehriatia (napríklad upchatím zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne. Kontaktujte servisné stredisko.

ZÁRUKA
Tento prístroj je určený len na použitie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne použitie. Záruka sa nevzťahuje na chybné používanie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Keď prístroj nebudete ďalej používať, odovzdajte ho do zberného strediska, kde je zabezpečené recyklácia odpadu (zberný dvor).



PH098 only PH098 only

MAG

BIZTONSÁG

[illegible]

GARANCIA

[illegible]

KÖRNYEZETVÉDELEM

[illegible]

RO

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE

[illegible]

GARANŢIE

[illegible]

PROTECŢIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

[illegible]

HRV

SIGURNOST

[illegible]

JAMSTVO

[illegible]

ZAŠTITA OKOLIŠA

[illegible]

SLO

ZA VAŠO VARNOST

[illegible]

GARANCIJA

[illegible]

ZAŠČITA OKOLJA

[illegible]

BG

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

[illegible]

ГАРАНЦИЯ

[illegible]

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

[illegible]

TÜ

GÜVENLİK

[illegible]

GARANTİ

[illegible]

ÇEVRE KORUNMASI

[illegible]

RF

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

[illegible]

ГАРАНТИЯ

[illegible]

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

[illegible]

GR

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

[illegible]

ΕΓΓΥΗΣΗ

[illegible]

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

[illegible]

中

安全

[illegible]

保證

[illegible]

環境保護

[illegible]

ع

إرشادات السلامة

[illegible]

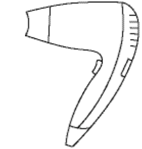
الضمان

[illegible]

حماية البيئة

[illegible]

ROWENTA



030117/41-03